

能力提昇是活化系所首要目標

專題報導

【記者王鴻坪報導】根據天下雜誌群的「Cheers」雜誌四月份調查，「缺乏國際觀與外語能力」是私立大學畢業生普遍的弱勢。淡江以英專起家、多年來大力推行國際化，積極與國外各大學進行友誼交流，成果斐然。相較於其他學院，外語學院的活化系所情形有很大的不同，畢竟語言的學習，收效最快速的方法，就是生活在該語種環境中，經由潛移默化陶冶語言素養。但現今台灣的學習環境，要將外語學好學透，真要下一番苦功耕耘。

大部分的外語學院學生在進大學前，並未接觸過英文以外的外語，面對全然陌生的語言學習，對學生而言是一項大挑戰。語言是一項應用工具，學生必須踩著這塊基石，再往學術文化文學各方面發展，外語學院林耀福院長說：「要先在能力方面加強，才能談到運用層面。」因此能力上的提昇是外語學院活化系所的首要目標。

推行課程改革方面，外語學院提出了幾項大刀闊斧的改革提議。首先，希望自92學年度入學新生起，實施減少一年級非語言課程，落實一、二年級語言密集授課。將通識核心共同課程儘可能地移至大三、大四，早期奠下語言基礎，讓學生能於高年級積極發展自己的興趣。不過許多課程為全校共同開課多為必修，獨行困難，且考量延畢因素，因此還有待商榷。

此外，就外語的學習而言，需要許多語練時間，課堂上只教授原理、光是抽象的認知是不夠的，必須經由非常密集的練習才能把認知轉化為語言層面。林耀福指出，「語言問題不只是認知問題，更是習慣、實行問題。」一學分只有一小時的學則，是讓學習困難指數提高的一大門檻。

「要達到效果，一學分至少要兩三個小時。」但由於師資、教室資源上實行有困難，因此應充份利用課堂外的時間，來加以補強。以英文專欄生活化、平實化，系辦內

的外語特區、每一個語種都備有電影、CD、錄影資料、期刊等供學生借閱，結合系上資優學生、學生會與學生社團的資源、與國交處的交換學生配合，舉辦多樣活動如演講、戲劇、口譯、背誦等比賽，或法語日、外語週、德文週等，讓同學在課外藉由舉辦、參加活動，增加練習語言的機會。以輕鬆活潑的方式，引起同學興趣，運用各方面的管道串成一個網絡來誘導學生，在活的環境中學習，來提昇外語學院同學的語文能力，效率一定提高好幾倍。

針對畢業同學實施外語能力檢定測驗，也是該院目前積極醞釀的。未來並將檢定成績，列於成績單上供就業參考，更會規定需到何等程度才可畢業。「同學受到壓力，便會主動於課外用功。」以些微的壓力，來引導同學自動自發的讀書精神，啟發他們學習的意願。「及早利用每一分鐘」但採取漸進主義，因為調整課程上困難重重，活化系所是一個永續的工程。英文二B的林玉雯同學，對實施檢定考表示贊成。一方面可以鞭策、督促同學用功，另一方面也可以藉此知道自己的能力標準；只是覺得只考一次就將成績列於成績單上，而大四面臨就業壓力大，萬一考壞了，也許會影響就業，建議以證書方式，可供學生選擇性使用。「其實從大一就開始考也是不錯的。」用功的林同學建議。

英文系上學期末與大三、大四的同學進行座談，並分發問卷調查同學對課程改革的意見。開設文法與修辭相關課程、「英語句法學」、並加開符合社會需求的「時論選讀」與「英語發音」課程。系主任林春仲表示，課程改革要先從正名著手，將英文系系所正名為英文學系所；其次建立起課程內容的連貫性，與符合社會需求都是該系目前致力朝向的目標。

日文系系主任劉長輝則表示，最讓該系感到困擾的是系必修（含校定必修）僅能佔畢業學分百分之八十五的上限。授課時數無法提高，而必修的學分除了顧及日語能力的加強，還用於開設多門政治、經濟、社會、文化相關課程，供同學選擇。對於大多數學生都是到大學才接觸日語，必須從零開始循序漸進的學習情形而言，基礎學科不可廢，學分數所能做的課程變動實在有限。除了取消中英文電腦輸入法的課程，而將學分用於開設語練課外，日文系更積極加強同學們能於課外時間練習日文的機會。於課餘另外由姊妹校京都橘女子大學的TA，針對大一至大四和進學班的同學開設實用日

語加強班。更針對欲參加日本留學試驗的同學開設讀書會，進行指導。並藉由日本姊妹校的來台參訪機會，讓學生擔任嚮導，第一線接觸日本文化等。

未來外語大樓的成立，必然會讓外語學習的功效更好，但還是需要靠同學們願意多花時間去自修、自我學習、課外加倍複習，否則再好的設備師資也無用。「不求急功近利，要下功夫，有心開創、推動，持之以恆，是外語學院的改革步履。」林耀福如是說。

2010/09/27